



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għall-Iżvilupp

2013/2040(INI)

10.7.2013

OPINJONI

tal-Kumitat għall-Iżvilupp

għall-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi

dwar is-Saħħa u d-Drittijiet Sesswali u Riproduttivi
(2013/2040(INI))

Rapporteur għal opinjoni: Michael Cashman

PA_NonLeg

SUGĠERIMENTI

Il-Kumitat għall-Iżvilupp jistieden lill-Kumitat għad-Drittijiet tan-Nisa u l-Ugwaljanza bejn is-Sessi, bhala l-kumitat responsabbli, biex jinkorpora s-suggerimenti li ġejjin fil-mozzjoni għal riżoluzzjoni tiegħu:

1. Jinsisti li l-aċċess universali għas-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi (SRHR) huwa wiehed mid-drittijiet fundamentali tal-bniedem u jitlob lill-Kummissjoni tiżgura li l-kooperazzjoni tal-iżvilupp u l-qafas ta' żvilupp globali futur jadotta approċċ ibbażat fuq id-drittijiet tal-bniedem u jkun iffukat b'mod qawwi u esplicitu, kif ukoll ikollu miri konkreti u indikaturi kalkulabbli dwar l-SRHR, waqt li jagħti prijorità lill-ghoti ta' setgħa u lill-ugwaljanza bejn il-ġeneri tan-nisa u taż-żgħażaġh;
2. Ihegġeg lill-Kummissjoni, f'dan il-kuntest, li fil-prijoritajiet tagħha ta' żvilupp iżzomm it-tneħħija tal-ostakli kollha biex ikun jista' jkun hemm aċċess għal servizzi tas-saħħa sesswali u riproduttiva ta' kwalità, għall-but ta' kulhadd, aċċettabbli u aċċessibbli, servizzi tal-kura tas-saħħa ta' qabel it-twelid u materna, inkluż l-ippjanar volontarju tal-familja, l-aċċess għall-kontraccettivi u l-abort sikur, u servizzi favur iż-żgħażaġh, filwaqt li tiġi miġġielda d-diskriminazzjoni bejn il-ġeneri li twassal għal aborti selettivi skont il-ġeneru aborti involontarji, sterilizzazzjoni furzata u vjolenza sesswali, kif ukoll tkun żgurata l-provvediment ta' provvisti tas-saħħa sesswali u riproduttiva, prodotti meħtieġa għall-kura tas-saħħa ta' qabel it-twelid u tal-maternità, il-prevenzjoni, it-trattament, il-kura u l-appoġġ tal-HIV, mingħajr diskriminazzjoni;
3. Jistieden lill-Kummissjoni tagħti lok għal linja speċifika dwar is-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi taħt il-linji tematiċi tal-Istrument ta' Kooperazzjoni għall-Iżvilupp, kif ukoll finanzjament suffiċjenti għall-aġenda wiesgħa tas-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi fl-istrumenti xierqa kollha;
4. Jistieden lill-Istati Membri jiżguraw l-integrazzjoni tal-proċessi ICPD+20, Bejġing+20 u Rio+20 fi hdan il-qafas ta' wara l-2015;
5. Jirrikonoxxi li l-aċċess universali għal kura u servizz tas-saħħa ta' kwalità, inklużi s-servizzi tas-saħħa sesswali u riproduttiva, kura tas-saħħa ta' qabel it-twelid u dik materna, u l-edukazzjoni, jikkontribwixxu għal żvilupp inklużiv u sostenibbli u għat-tnaqqis tal-mortalità tat-trabi, tat-tfal u dik materna, kif ukoll għall-ghoti ta' setgħa lin-nisa u ż-żgħażaġh u li, għalhekk, din hija strateġija tas-saħħa pubblika u tal-iżvilupp kosteffikaċi hafna;
6. Jinsisti li jeħtieġ li s-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi jkollhom l-għeruw tagħhom fl-istrumenti internazzjonali eżistenti tad-drittijiet tal-bniedem u d-dokumenti ewlenin ta' kunsens politiku; jiddispijaċih li l-pożizzjoni formulata mill-UE bi thejjija għall-Konferenza tan-NU dwar l-Iżvilupp Sostenibbli (Rio+20), li rrikonoxxiet li s-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi huma kwistjoni li għandha rabtiet ma' aspetti oħra tal-iżvilupp, ma gietx riflessa fid-dokument finali tan-NU, minhabba li l-UE ma kellhiex lehen wiehed unifikat;
7. Ihegġeg lill-UE tiżgura li d-dinamiki tal-popolazzjoni u rabtiet mal-iżvilupp inklużiv u

sostenibbli u s-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi jkunu prijorità fit-tfassil tal-qafas tal-iżvilupp dinji post-2015, fejn l-individwi kollha jistgħu iwettqu d-drittijiet tal-bniedem tagħhom, inklużi s-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi, indipendentement mill-istatus soċjali tagħhom, mill-età, l-orjentament sesswali, l-identità tal-generu, ir-razza, l-etniċità, dizabilità, reliġjon jew twemmin tagħhom; jinsisti li l-UE trid titkellem b'lehen unifikat, koerenti u mexxej dwar din il-kwistjoni;

8. Jinsisti li meta n-nisa, l-bniet u l-koppji jingħataw il-libertà fundamentali li jiehdu deċiżjonijiet dwar il-ħajja sesswali u riproduttiva tagħhom, inkluż anke dwar jekk għandhomx ikollhom tfal u meta, jinħolqu opportunitajiet għalihom biex iwettqu attivitajiet bħall-edukazzjoni u x-xogħol li jikkontribwixxu għall-ugwaljanza tal-generi, it-tnaqqis tal-faqar u l-iżvilupp inkluziv u sostenibbli; jinnota li meta familja tkun tista' tagħżel li jkollha inqas tfal, b'aktar żmien bejn twelid u ieħor, jinħoloq il-potenzjal ta' aktar investment fl-edukazzjoni u s-saħħa ta' kull tifel jew tifla;
9. Jistieden lill-UE u l-Istati Membri tagħha jzommu l-impenji li ħadu għall-implimentazzjoni sħiħa u effettiva tal-Programm ta' Azzjoni tal-Konferenza Internazzjonali dwar il-Popolazzjoni u l-Iżvilupp u r-riżultati tal-konferenzi ta' reviżjoni tagħhom;
10. Jitlob lill-Kummissjoni u lill-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE), u b'mod partikolari lid-Delegazzjonijiet tal-UE fuq il-post, biex ikunu konxji sew mis-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi u mill-kura tas-saħħa ta' qabel it-twelid u dik materna bħala fatturi importanti għall-iżvilupp inklussiv u sostenibbli, fil-kuntest tal-iżvilupp tal-bniedem, il-governanza u d-drittijiet tal-bniedem, l-għoti tas-setgħa ekonomika liż-żgħażaġħ u n-nisa fil-livell nazzjonali, kif ukoll mill-fatturi importanti għall-proċess ta' programmar tal-UE attwali għall-perjodu 2014-2020;
11. Jistieden lid-delegazzjonijiet tal-UE biex jaħdmu mal-gvernijiet rilevanti biex ifasslu u jimplimentaw politiki li jiffukaw fuq l-iżvilupp tal-valur tan-nisa u l-bniet fis-soċjetà, biex jiġu miġġielda l-inugwaljanzi fuq il-bażi tal-generu, id-diskriminazzjoni kontra n-nisa u l-bniet u n-normi soċjali li jirregolaw il-preferenza ta' wild maskili li hi l-kawża ewlenija tal-għażliet qabel it-twelid fuq il-bażi tal-generu, l-infantiċidju femminili u l-abort ta' feti femminili, kif ukoll iż-żwiġijiet furzati bikrija u l-mutilazzjoni ġenitali femminili; jenfasizza li l-isforzi biex tiġi limitata s-selezzjoni tal-generu m'għandhomx ixekklu jew jillimitaw id-dritt tan-nisa li jkollhom aċċess għal teknoloġiji u servizzi tas-saħħa sesswali u riproduttiva;
12. Ihegġegħ lill-organizzazzjonijiet li jirċievi fondi tal-UE għall-HIV/AIDS u/jew protezzjoni tas-saħħa biex jiżviluppaw strateġija ċara, konċiża u trasparenti ta' kif jistgħu jintegraw id-drittijiet u s-saħħa sesswali u riproduttivi u l-prevenzjoni primarja tal-HIV fl-interventi tagħhom;
13. Ihegġegħ lill-Kummissjoni u lill-SEAE jappoġġaw is-sjeda u t-tmexxija ta' gvernijiet nazzjonali, ta' awtoritajiet lokali u tas-soċjetà ċivili dwar il-provvista u l-promozzjoni tas-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi, li huma universali u jridu jkunu bbażati fuq responsabilitajiet maqsuma.
14. Jistieden lill-UE tippromwovi r-riċerka u l-iżviluppi ta' teknoloġiji tal-prevenzjoni,

dijanġosi u trattament godda u mtejba li jkunu aċċettabbli, bi prezz li jista' jintlaħaq minn kulhadd u aċċessibbli, u li jimmiraw lejn is-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi u lejn il-mard tropikali relatat mal-faqar u dak li jiġi traskurat, li jxekkel hafna s-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttivi fil-familji b'introjtu baxx u medju, u li flimkien huma l-kawżi ewlenija tal-imwiet materni u tat-tfal;

15. Jitlob lill-Parlament Ewropew jindirizza l-ksur tas-saħħa u d-drittijiet sesswali u riproduttiva fir-rapport annwali tiegħu dwar 'id-drittijiet tal-bniedem u d-demokrazija fid-dinja u l-politika tal-Unjoni Ewropea dwar din il-kwistjoni';
16. Ifakkar li n-nisa fid-dinja kollha li jkollhom tqala mhux mixtieqa għandu jkollhom aċċess faċli għal informazzjoni affidabbli u servizz ta' pariri; ifakkar li għandhom jiġu offruti wkoll servizzi u assistenza tal-kura tas-saħħa ta' kwalità u komprensivi;

RIŻULTAT TAL-VOTAZZJONI FINALI FIL-KUMITAT

Data tal-adozzjoni	9.7.2013
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: 18 -: 6 0: 0
Membri preżenti għall-votazzjoni finali	Thijs Berman, Michael Cashman, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Leonidas Donskis, Mikael Gustafsson, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali	Emer Costello, Santiago Fisas Aixela, Enrique Guerrero Salom, Edvard Kožušník, Isabella Lövin, Cristian Dan Preda
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali	Jan Kozłowski